



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 5 юли 2018 г.  
(OR. en)

10879/18

---

---

**Междуинституционално досие:  
2018/0281 (NLE)**

---

---

**WTO 184  
AGRI 342  
UD 158  
COASI 182**

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия,  
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 5 юли 2018 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2018) 518 final

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на  
Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на  
писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с  
процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки,  
засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 518 final.

---

Приложение: COM(2018) 518 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2018  
COM(2018) 518 final

2018/0281 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

След доклада на специализираната група на СТО, приет на 19 април 2017 г. като част от процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове „*Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо*“, започната от Китайската народна република срещу Европейския съюз, ЕС трябваше да се съобрази с констатациите. Специализираната група констатира по-специално, че при разпределянето на количествата в тарифните квоти за държавите доставчици в съответствие с правилата на СТО ЕС е следвало да отчете като „специален фактор“ повишената способност на Китай да изнася продукти от птиче месо за ЕС след смекчаването на санитарните мерки през юли 2008 г. Разумният срок за изпълнение на доклада на специализираната група съгласно правилата на СТО започна да тече на 19 април 2017 г.

На 12 март 2018 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по взаимно съгласувано решение („ВСП“) с Китай. Преговорите с Китай доведоха до споразумение под формата на размяна на писма, което бе парафирано на 18 юни 2018 г. в Женева („споразумението“). Споразумението трябва да зачита правата на останалите доставчици, договорени в рамките на предишните преговори по член XXVIII от ГАТТ. Комисията трябва също така да предвиди прозрачно и подходящо управление на тарифните квоти.

Тайланд посочи, че е съгласен с разпределението на ТК за Китай, предвидено в споразумението, като в най-кратки срокове се очаква и писменото му потвърждение (във всеки случай преди официалното подписване на споразумението).

Съответно Европейската комисия предлага на Съвета да приеме решение за сключването на споразумението.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.

### 2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 207 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с член 218, параграф 6 от ДФЕС, що се отнася до сключването на международни споразумения.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**  
Предложението е от изключителната компетентност на Съюза, в съответствие с член 3, параграф 1, буква д) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.
  - **Пропорционалност**  
Мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.
  - **Избор на инструмент**  
По силата на член 218, параграф 6 от ДФЕС се изисква решение на Съвета за разрешаване сключването на споразумението.
- 3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**
- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**  
Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.
  - **Консултации със заинтересованите страни**  
Публикуване на пътната карта, редовни консултации с промишлеността, заинтересованите страни и държавите членки. В обратната информация, получена от Европейската асоциация за домашни птици, яйца и дивеч (EPEGA) през януари 2018 г. след публикуването на пътната карта, ясно беше изразена подкрепа за откриването на допълнителните квоти.
  - **Събиране и използване на експертни становища**  
Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.
  - **Оценка на въздействието**  
Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.
  - **Пригодност и опростяване на законодателството**  
Неприложимо — мярката се предприема в изпълнение на доклад на специализирана група на СТО, задължение на Съюза съгласно Споразумението за СТО.
  - **Основни права**  
Неприложимо.
- 4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**
- Вж. финансовата обосновка.

## 5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

Комисията предлага на Съвета Споразумението под формата на размяна на писма с Китай да бъде сключено от името на Съюза.

Последиците от споразумението са следните:

Европейският съюз ще открие следните тарифни квоти (ТК):

ТК от 6060 тона за тарифна линия 1602.3929 (с конкретно разпределение по държави в размер на 6000 тона за Китай и 60 тона за всички останали държави) при 10,9 % ставка на митото в рамките на квотата;

ТК от 660 тона за тарифна линия 1602.3985 (с конкретно разпределение по държави в размер на 600 тона за Китай и 60 тона за всички останали държави) при 10,9 % ставка на митото в рамките на квотата;

ТК *erga omnes* от 5000 тона за тарифна линия 1602.3219 при 8 % ставка на митото в рамките на квотата.

Комисията ще приеме регламенти за изпълнение във връзка с разширяването и управлението на съответните квоти, съгласно член 187, буква а) от Регламента за единната обща организация на пазара (ООП) (Регламент (ЕС) № 1308/2013).

Тези мерки по прилагането са в процес на изготвяне успоредно с настоящото предложение.

След откриването на квотите ЕС и Китай ще уведомят Органа на СТО за уреждане на спорове, че споразумението представлява ВСП по отношение на спор DS492.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) На 12 март 2018 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по взаимно съгласувано решение с Китай като част от процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“.
- (2) Преговорите приключиха, като на 18 юни 2018 г. беше парафирано споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китай.
- (3) Споразумението бе подписано от името на Съюза на [...] г., при условие за сключването му на по-късна дата в съответствие с Решение [...] на Съвета<sup>1</sup>.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### Член 1

Сключва се споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китай във връзка с DS492 „Европейски съюз — Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

### Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Съюза уведомяването, предвидено в споразумението.

---

<sup>1</sup> ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*

**ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА**

<h2 style="margin: 0;">Приложение</h2> <h1 style="margin: 0;">ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА</h1>		FinancSt/18/2693597 CM/aj	
		6.146.2018.1 agri.ddg1.a.2(2018)26 31461	
		ДАТА: 7.5.2018 г.	
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: Глава 12 — Мита и други задължения		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: 22 844 милиона евро	
2. ЗАГЛАВИЕ: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението под формата на размяна на писма между Съюза и Китайската народна република във връзка с процедура DS492 на СТО за уреждане на спорове — „Мерки, засягащи тарифните отстъпки за някои продукти от птиче месо“			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Договор за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 5.			
4. ЦЕЛИ: откриване на тарифни квоти за някои продукти от птиче месо с конкретно разпределение на количествата за Китай и всички останали държави след процедура DS492 на СТО за разрешаване на спорове.			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ТЕКУЩ ФИНАНСОВ ПЕРИОД 2018 г. (млн. евро)	ФИНАНСОВА ГОДИНА 2019 г. (млн. евро)	СЛЕДВАЩИ ФИНАНСОВИ ГОДИНИ 2020 г. и след нея (млн. евро)
5.0 РАЗХОДИ - ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) - НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ - ДРУГИ	N.A.	-	-
5.1 ПРИХОДИ - СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) - НАЦИОНАЛНИ	-	-8,2	-8,2
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: Вж. забележките			
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			<del>ДА/НЕ</del>
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			<del>ДА/НЕ</del>
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			<del>ДА/НЕ</del>
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			<del>ДА/НЕ</del>
<b>ЗАБЕЛЕЖКИ:</b> Предложението няма отражение върху разходите. Теоретичната загуба на собствени ресурси, като се отчита приспадането на 20 % за разходи по събирането, възлиза на 8,2 млн. евро. За целта е прието, че общите количества, предоставени с отстъпките (11 720 тона), биха били внесени и при прилагане на пълното мито от 86,7 EUR/100kg, като така би се получил общ размер на собствените ресурси, след приспадане на разходите по събирането, който е равен на 11,2 млн. евро. Предоставената отстъпка следва да доведе до собствени ресурси, в размер на 3 млн. евро след			



припадане на разходите по събирането.